



# **INFO\UPDATE**

**Volume 5   August 2003**

**Issue date: August 6, 2003**



# General Information

Info Update, 2003 No. 5  
ISSN 1182-0187

**August 6, 2003**

## Canadian Standards Association

### *Making Standards Work for People and Business*

The **Canadian Standards Association** has been a leader in standards development since 1919. Accredited by the Standards Council of Canada, we have published over 2000 standards for the safety, design and performance of a wide range of products and services. Many of our standards are cited in legislation at federal, provincial, state and municipal levels across North America. Many are internationally or regionally harmonized. All of our standards are the result of the knowledge and expertise of our members who develop the standards.

Our 9,000+ members are at the heart of the CSA process for the development of standards. They come from all walks of life and include scientists, academics, environmentalists and technicians. They represent government, industry, labour and consumers. All CSA standards are developed following principles of consensus, so that all viewpoints receive a fair hearing with no one interest group dominating.

There are two different types of membership; volunteer committee membership and sustaining membership. Our committee members contribute time and expertise to the process of standards development, and our sustaining members support this work through the payment of annual dues.

CSA is funded through the sale of information products, membership, and from interested stakeholders.

At the Canadian Standards Association, we know the power of standards to effect change and are committed to making standards work for people and business.

For more than 80 years, the Canadian Standards Association has developed standards to create a better, safer world – and we will continue to touch people's lives in positive ways for many years to come.

*Visit our web site at [www.csa.ca](http://www.csa.ca) and  
find out just how convenient  
and efficient it is to access  
all the latest information.*



# Using Info Update

---

## About this publication

---

*Info Update* is published by the Canadian Standards Association (CSA) eight times a year. It contains important information about new and existing standards, and standards under development. It also gives you highlights of other activities and services.

CSA offers a free online service called *Keep Me Informed* that will notify registered users when each new issue of *Info Update* is published. To register go to <http://www.csa-intl.org/onlinestore/KeepMeInformed/KeepMeInformed.asp>.

Information is organized into the eight program areas listed below.



**Communications/Information** includes Information Technology • Telecommunications



**Construction Products & Materials** includes Building Products • Building Systems (Industrialized Buildings) • Concrete • Forest Products • Masonry • National Construction Codes • Offshore Structures • Plumbing Products and Materials • Structures (Design) • Welding and Structural Metals



**Electrical/Electronics** includes the Canadian Electrical Code, Part I • Canadian Electrical Code, Part II – General Requirements • Canadian Electrical Code, Part II – Consumer and Commercial Products, Industrial Products, and Wiring Products • Canadian Electrical Code Part III – Outside Wiring • Electrical Engineering Standards • Electromagnetic Compatibility



**Energy** includes Fire Safety and Fuel Burning Equipment • Nuclear • Oil and Gas Industry Systems and Materials • Performance, Energy Efficiency and Renewables



**Environment** includes Environmental Management • Environmental Technology



**Gas Equipment** includes Natural Gas and Propane Installation Codes • Natural Gas and Propane Vehicle Fuel Systems and Industrial Engines • Accessories • Domestic and Commercial Water Heaters and Boilers • Food Processing and Food Refrigeration • Gas Fired Domestic and Commercial Heating Equipment and Air Conditioning • Incineration • Large Input Commercial and Industrial Equipment (Over 400,000 Btu/H) • Laundry Equipment • Performance Test Methods • Portable-Type Camping Equipment • Gas Technician Training Materials



**Life Sciences** includes Community Safety and Well-being • Health Care Technology • Mechanical Industrial Equipment • Occupational Health & Safety



**Quality/Business Management** includes Basic Engineering • Public Involvement • Quality Assurance • Quality Auditing • Quality Management • Reliability • Risk Management

---

## What you'll find

---

Within each program, information is organized into the following sections:

### **Completed Projects / Projets terminés**

#### ▼ **New Standards — New Editions — Special Publications**

This section lists new standards, new editions (including adoptions), and special publications that have been published since the last issue of *Info Update*. To place your order call 1-800-463-6727 or visit our Online Store at [www.csa.ca](http://www.csa.ca). Prices shown are quoted in Canadian dollars and do not include applicable taxes or shipping charges. Our office locations are listed at the end of this document.

#### ▼ **Nouvelles normes — Nouvelles éditions — Publications spéciales publiées en français**

Cette section énumère les nouvelles normes et éditions (y compris les normes adoptées) ainsi que les publications spéciales qui ont paru depuis la dernière livraison du bulletin *Info-Update*. Pour commander, composez le 1 800 463-6727 ou visitez notre Boutique en ligne, au [www.csa.ca](http://www.csa.ca). Les prix sont indiqués en dollars canadiens et ne comprennent pas les taxes pertinentes ni les frais d'expédition. La liste de nos bureaux est présentée à la fin de ce document.

#### ▼ **Amendments**

Amendments are issued periodically for some standards. This section lists amendments that have been published since the last issue of *Info Update*. Most amendments are made available to the purchaser free of charge by returning the update notification card included in the standard or registering online for the update service through the Online Store at [www.csa.ca](http://www.csa.ca) and clicking on "My Account" on the navigation bar. Amendments developed by other standards development organizations, and adopted by CSA are made available for a fee. The prices shown are quoted in Canadian dollars and do not include applicable taxes or shipping charges.

#### ▼ **Modifications publiées en français**

Dans le cas de certaines normes, des modifications sont publiées à intervalles réguliers. Cette section présente la liste des modifications publiées depuis la dernière livraison du bulletin *Info-Update*. La plupart des modifications étant offertes gratuitement, vous n'avez qu'à remplir et à nous retourner la carte d'avis de mise à jour incluse avec chaque norme. Vous pouvez également vous inscrire en direct à notre service de mise à jour en vous rendant à la Boutique en ligne, au [www.csa.ca](http://www.csa.ca), et en cliquant sur le bouton « Mon compte » de la barre de navigation. Des frais s'appliquent toutefois aux modifications élaborées par d'autres organismes de normalisation et adoptées par la CSA. Les prix sont indiqués en dollars canadiens et ne comprennent pas les taxes pertinentes ni les frais d'expédition.

#### ▼ **Adopted Standards**

Adopted standards have been developed by another standards development organization and have been approved by our technical committee for use in Canada, with or without modification. They are available for sale from CSA. You will find published adopted standards listed under "New Standards — New Editions — Special Publications."

#### ▼ **Endorsed Standards**

Endorsed standards have been developed by another standards development organization, and have been approved by the appropriate CSA technical committee for use in Canada.

Endorsed standards are not sold by CSA.

For copies, contact the originating organization or Global Info Centre Canada at 1-800-854-7179 or 613-237-4250; fax 613-237-4251; e-mail [gic@ihscanada.ca](mailto:gic@ihscanada.ca); Web site <http://global.ihs.com>.

## **Completed Projects (cont'd) / Projets terminés (suite)**

### **▼ Reaffirmed Standards**

The standards listed in this section have been reviewed to determine if they remain technically valid and are acceptable for use until the next edition is published or for a further five years.

### **▼ Withdrawn Standards**

The standards listed in this section have been withdrawn. Most withdrawn standards are available from our archived collection. Some copies may not be in original format.

To order, call toll-free 1-800-463-6727 (in Toronto, 416-747-4044).

### **▼ Formal Interpretations**

This section lists questions that individuals have submitted about a particular standard. Each question has been reviewed and answered by the appropriate committee. If you would like to submit a question about a particular standard, please see the end notes in the preface of that standard.

## **Under Development**

### **▼ Notice of Intent**

CSA intends to begin work on the projects listed in this section. These projects include the development of new standards and editions (including adoptions), and endorsements. If you have relevant expertise and would like to contribute time, comments, or are able to support the development financially, please contact the person listed for that item.

### **▼ Drafts for Public Review**

Drafts are available for public review before the technical committee approves the technical content. The drafts are listed either in *Info Update* and/or posted for *Online Public Review* at [http://www.csa-intl.org/english/infoupdate/main\\_en.asp](http://www.csa-intl.org/english/infoupdate/main_en.asp). Unless otherwise stated, you have 60 days from the issue/posting date to comment on any item listed. Please submit your comments as quickly as possible, so that we can pass them on to the appropriate committee for review. If you would like to comment on a standard that is being proposed for endorsement or adoption, you can obtain a copy from the originating organization for a fee.

After the expiry date for public comments, you can buy the public review drafts, up until the approval stage, for \$50 (plus shipping and handling). *Please note:* Drafts are works in progress and have no official status. They are not a substitute for the final, approved standards and amendments. Do not use them as an authoritative source.

### **▼ Proposed Reaffirmation of Standards**

Standards listed in this section are being reviewed to determine if they remain technically valid and current. If you have any comments, send them to the contact person noted within 30 days of the date of this issue of *Info Update*. Your comments will be passed on to the appropriate committee for consideration.

### **▼ Proposed Withdrawal of Standards**

These documents are being considered for withdrawal. If you have any questions or concerns about this, contact the person noted within 30 days of the date of this issue of *Info Update*.

### **▼ Status of Standards Projects**

The project status report was formerly published quarterly in *Info Update*. Beginning with the February 2003 issue of *Info Update* this information will be available on our web site, independent of *Info Update*. To view or download visit <http://www.csa.ca/standards/default.asp?load=report&language=English>. This report lists projects that CSA committees are currently working on. Standards listed in this report are not yet available for sale.

## ***Certification and Testing (CSA International)***

### **▼ Informs Notices (Bulletins from CSA International)**

An *Informs* is a notice containing information only. It does not contain anything that would require you to resubmit products for certification. If you would like a copy of an *Informs* notice, call CSA International at 416-747-4171, or fax 416-747-2476.

### **▼ Certification Notices**

Certification notices inform you about changes that would require a product to be resubmitted for certification or about critical factors that may affect a product's certification. Products must comply with the changed requirements by the effective dates given.

CSA certification and testing clients receive these notices automatically. If you did not receive a copy or would like to receive one, call CSA International at 416-747-4171, or fax 416-747-2476.



## New Standards in this Issue



### Produits et matériaux de construction

#### B70.1-03, 1<sup>re</sup> édition

*Cadres et couvercles de regards de visite et de bassins collecteurs*



### Electrical / Electronics

#### C22.2 No. 62.1-03, 1st edition

*Nonmetallic Surface Raceways and Fittings* (Bi-national with UL 5A)

#### CAN/CSA-C60871-1:03, 2nd edition (bilingual)

*Shunt Capacitors for A.C. Power Systems having a Rated Voltage Above 1 000 V—Part 1: General—Performance, Testing and Rating—Safety Requirements—Guide for Installation and Operation* (Adopted CEI/IEC 60871-1:1997, second edition, with Canadian deviations)



### Électricité et électronique

#### CAN/CSA-C60871-1:03, 2<sup>e</sup> édition (bilingue)

*Condensateurs shunt pour réseaux à courant alternatif de tension assignée supérieure à 1 000 V—Partie 1 : Généralités—Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs assignées—Règles de sécurité—Guide d'installation et d'exploitation* (norme CEI/IEC 60871-1:1997, 2<sup>e</sup> édition, avec exigences propres au Canada)



### Energy

#### Z662-03, 4th edition

*Oil and Gas Pipeline Systems*

#### Z662.1-03, 2nd edition

*Commentary on CSA Standard Z662-03, Oil and Gas Pipeline Systems*



### Energie

#### C358-03, 4<sup>e</sup> édition

*Consommation d'énergie des cuisinières électrodomestiques : méthodes d'essai*



### Environnement

#### Z107.58-02, 1<sup>re</sup> édition

*Déclaration des valeurs d'émission sonore des machines*



## Life Sciences

### CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1-2:03, 2nd edition

*Medical Electrical Equipment—Part 1-2: General Requirements for Safety—Collateral Standard: Electromagnetic Compatibility—Requirements and Tests*

(Adopted IEC 60601-1-2:2001, second edition, without modification)

### CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-37:03, 1st edition

*Medical Electrical Equipment—Part 2-37: Particular Requirements for the Safety of Ultrasonic Medical Diagnostic and Monitoring Equipment* (Adopted IEC 60601-2-37:2001, first edition, without modification)

### CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-43:03, 1st edition

*Medical Electrical Equipment—Part 2-43: Particular Requirements for the Safety of X-ray Equipment for Interventional Procedures* (Adopted IEC 60601-2-43:2000, first edition, without modification)

### CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-44:03, 1st edition

*Medical Electrical Equipment—Part 2-44: Particular Requirements for the Safety of X-ray Equipment for Computed Tomography* (Adopted IEC 60601-2-44:2001, second edition, without modification)

### M684-03, 1st edition

*Definitions and Classifications of Agricultural Field Equipment*

(Adopted ASAE S390.3 JUN01, without modification)

### CAN/CSA-M15078-03, 1st edition

*Machinery for Forestry—Log Loaders—Location and Method of Operation of Two-Lever Operator Controls* (Adopted ISO 15078:1998, first edition, with Canadian deviations)

### CAN/CSA-Z614-03, 3rd edition

*Children's Playspaces and Equipment*

### Z795-03, 2nd edition

*Coding of Work Injury or Disease Information*

### CAN/CSA-Z5361-03

*Anaesthetic and Respiratory Equipment—Tracheal Tubes and Connectors* (Adopted ISO 5361:1999, first edition, with Canadian deviations)

### CAN/CSA-Z10079-1-03, 1st edition

*Medical Suction Equipment—Part 1: Electrically Powered Suction Equipment—Safety Requirements* (Adopted ISO 10079-1:1999, second edition, with Canadian deviations)

### CAN/CSA-Z10079-2-03, 1st edition

*Medical Suction Equipment—Part 2: Manually Powered Suction Equipment* (Adopted ISO 10079-2:1999, second edition, with Canadian deviations)

## Life Sciences (cont'd)

### CAN/CSA-Z10079-3-03, 1st edition

*Medical Suction Equipment—Part 3: Suction Equipment Powered from a Vacuum or Pressure Source* (Adopted ISO 10079-3:1999, second edition, with Canadian deviations)

### CAN/CSA-Z15189-03, 1st edition

*Medical Laboratories—Particular Requirements for Quality and Competence* (Adopted ISO 15189:2003, first edition, with Canadian deviations)



## Sciences de la vie

### B339-02, 4<sup>e</sup> édition

*Bouteilles et tubes utilisés pour le transport des marchandises dangereuses*

### B340-02, 4<sup>e</sup> édition

*Sélection et utilisation de bouteilles, tubes et autres récipients utilisés pour le transport des marchandises dangereuses, classe 2*

### D436-03, 1<sup>re</sup> édition

*Autobus routiers pour le transport accessible*

### CAN/CSA-M15078-03, 1<sup>re</sup> édition

*Machines forestières—Chargeuses de grumes—Emplacements et méthode de fonctionnement des doubles commandes (norme ISO 15078:1998 adoptée, 1<sup>re</sup> édition, avec exigences propres au Canada)*

### Z94.4-02, 3<sup>e</sup> édition

*Choix, utilisation et entretien des respirateurs*

### Z264.1-02, 1<sup>re</sup> édition

*Tubes espaceurs et chambres d'inhalation pour les aérosols-doseurs*

### Z305.8-03, 1<sup>re</sup> édition

*Modules d'alimentation pour gaz médicaux*

### CAN/CSA-Z614-03, 3<sup>e</sup> édition

*Aires et équipement de jeu*

### CAN/CSA-Z10079-1-03, 1<sup>re</sup> édition

*Appareils d'aspiration médicale—Partie 1 : Appareils électriques d'aspiration—Prescriptions de sécurité (norme ISO 10079-1:1999 adoptée, 2<sup>e</sup> édition, avec exigences propres au Canada)*

### CAN/CSA-Z10079-2-03, 1<sup>re</sup> édition

*Appareils d'aspiration médicale—Partie 2 : Appareils d'aspiration manuelle (norme ISO 10079-2:1999 adoptée, 2<sup>e</sup> édition, avec exigences propres au Canada)*

### CAN/CSA-Z10079-3-03, 1<sup>re</sup> édition

*Appareils d'aspiration médicale—Partie 3 : Appareils d'aspiration alimentés par une source de vide ou de pression (norme ISO 10079-3:1999 adoptée, 2<sup>e</sup> édition, avec exigences propres au Canada)*



## ***Completed Projects / Projets terminés***

---

### **Withdrawn Standards**

---

**CAN/CSA-T528-93 (R2001)**

*Design Guidelines for Administration of Telecommunications Infrastructure in Commercial Buildings*



## **Completed Projects / Projets terminés**

---

### **Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français**

---

#### **B70.1-03, 1<sup>re</sup> édition**

*Cadres et couvercles de regards de visite et de bassins collecteurs .....* 50 \$

Cette norme vise les cadres et couvercles de regards de visite et de bassins collecteurs.

---

#### **Amendments**

---

#### **CAN/CSA-A440-00 / A440.1-00**

*Windows / User Selection Guide to CSA standard CAN/CSA-A440-00, Windows*

Revision of the outside and inside front cover, and the title pages.

#### **B45 Series-02**

*Plumbing Fixtures*

Revision of Clause 4.13.2 and Figure 2 in **B45.0-02**, and Clause 5.6.2.1 in **B45.5-02**.

#### **CAN/CSA-S16-01**

*Limit States Design of Steel Structures*

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

#### **CAN/CSA-S832-01**

*Guideline for Seismic Risk Reduction of Operational and Functional Components (OFCs) of Buildings*

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

#### **CAN/CSA-W48-01**

*Filler Metals and Allied Materials for Metal Arc Welding*

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

---

#### **Modifications publiées en français**

---

#### **CAN/CSA-A220 Series-M91 (R2003)**

*Tuiles en béton pour couvertures*

Des modifications ont été apportées à l'article 4.7.2 et au tableau 4.2 de la norme A220.1-02.

#### **CAN/CSA-A440-00 / A440.1-00**

*Fenêtres / Guide de l'utilisateur de la norme CAN/CSA-A440-00, Fenêtres*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'aux pages titres.



## Modifications publiées en français (suite)

### B70.1-03

*Cadres et couvercles de regards de visite et de bassins collecteurs*

Des modifications ont été apportées à l'article 4.1.

### CAN/CSA-S16-01

*Règles de calcul aux états limites des charpentes en acier*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

### CAN/CSA-S832-01

*Lignes directrices en matière de diminution des risques sismiques concernant les composants fonctionnels et opérationnels des bâtiments (CFO)*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

### CAN/CSA-W48-01

*Métaux d'apport et matériaux associés pour le soudage à l'arc*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

---

## Reaffirmed Standards

---

### CAN/CSA-A660-M91 (R2003)

*Certification of Manufacturers of Steel Building Systems*

### CAN3-G312.1-75 (R2003)

*Preferred Metric Dimensions for Flat Metal Products*

### CAN3-G312.2-M76 (R2003)

*Preferred Metric Dimensions for Round, Square, Rectangular and Hexagonal Metal Products*

### S269.1-1975 (R2003)

*Falsework for Construction Purposes*

### CAN/CSA-S269.2-M87 (R2003)

*Access Scaffolding for Construction Purposes*

### CAN/CSA-S269.3-M92 (R2003)

*Concrete Formwork*

### CAN/CSA-S406-92 (R2003)

*Construction of Preserved Wood Foundations*



## ***Under Development***

---

### **Drafts for Public Review**

---

**Please note:** Public comments about the draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by October 6, 2003.

#### ***Proposed Amendments***

To receive copies of the following proposed amendments, or to offer comments, contact Lidwina Kumar at 416-747-4188 or lidwina.kumar@csa.ca:

- **CAN/CSA-B137 Series-02**

*Thermoplastic Pressure Piping Compendium*

Proposed revision of the following standards in the series:

- **CAN/CSA-B137.1**, Clause 7 (new clause)
- **CAN/CSA-B137.3**, Clause 4.8.1 (new clause)
- **CAN/CSA-B137.4**, Clause 5.2.2.2
- **CAN/CSA-B137.5**, Clauses 1.1 and 1.2
- **CAN/CSA-B137.9**, Clause B2.3
- **CAN/CSA-B137.10**, Clause B2.3.

These proposed amendments will be published as part of the new edition in Spring 2005.

- **B1800 Series-02**

*Plastic Nonpressure Pipe Compendium*

Proposed revision of **B181.2**, Clauses 3.1.1, 4.14.3, 6, A1.1, A3.1.1, A4.4.3, and A4.4.4, and Table A1. These proposed amendments will be published as part of the new edition in Spring 2005.

---

### **Proposed Reaffirmation of Standards**

---

For more information about the proposed reaffirmation of the following standards, contact Mark Braiter at 416-747-2745 or mark.braiter@csa.ca:

- **CAN3-S367-M81 (R1998)**

*Air-Supported Structures*

- **S350-M1980 (R1998)**

*Code of Practice for Safety in Demolition of Structures*



---

## Proposed Withdrawal of Standards

---

For more information about the proposed withdrawal of the following standards, contact Derrick Mckenzie at 416-747-2746 or derrick.mckenzie@csa.ca:

- **A82.3-M1978 (R1998)**  
*Calcium Silicate (Sand-Lime) Building Brick*
- **A82.4-M1978 (R1998)**  
*Structural Clay Load-Bearing Wall Tile*
- **A82.5-M1978 (R1998)**  
*Structural Clay Non-Load-Bearing Wall Tile*
- **A82.6-M1978 (R1998)**  
*Standard Methods for Sampling and Testing Structural Clay Tile*
- **CAN3-A82.8-M78 (R1999)**  
*Hollow Clay Brick*
- **CAN/CSA-A405-M87 (R2000)**  
*Design and Construction of Masonry Chimneys and Fireplaces*
- **O414-M1986 (R1998)**  
*Manual of Terms and Definitions Recommended for Use in CSA Wood Standards*

For more information about the withdrawal of the following plus product, contact Tony Farrugia at 416-747-2470 or tony.farrugia@csa.ca:

- **PLUS 4000-1993**  
*Construction Plus: A Guide to CSA Construction Standards*

---

## **Certification and Testing (CSA International)**

---

### Certification Notices

---

**Please note:** ▶ Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

<b>Effective Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
▶ Immediately	Publication of the ninth edition of CSA standard B125-01, <i>Plumbing Fittings</i> . This notice supersedes the following Certification Notices “Plumbing Products No. 7D,” “Plumbing Products No. 131A,” and “Plumbing Products No. 135A.”	Plumbing Products No. 144
March 31, 2004	Publication of the seventh edition of CSA standard CAN/CSA-A14-00, <i>Concrete Poles</i> .	Concrete Products No. 14



## **Completed Projects / Projets terminés**

---

### New Standards – New Editions – Special Publications

---

#### **C22.2 No. 62.1-03, 1st edition**

*Nonmetallic Surface Raceways and Fittings* (Bi-national with UL 5A) ..... \$165

This standard provides requirements covering nonmetallic raceways and fittings.

These products are for use as surface wiring systems in accordance with the *National Electrical Code®* (NEC) and the *Canadian Electrical Code (CEC), Part 1*.

This edition of CSA C22.2 No. 62.1 supersedes the requirements of CSA standard C22.2 No. 62-93 (R1999), for products covered in this standard.

#### **CAN/CSA-C60871-1:03, 2nd edition (bilingual)**

*Shunt Capacitors for A.C. Power Systems having a Rated Voltage Above 1 000 V—*

*Part 1: General—Performance, Testing and Rating—Safety Requirements—*

*Guide for Installation and Operation* (Adopted CEI/IEC 60871-1:1997,

second edition, with Canadian deviations) ..... \$140

This standard is applicable to both capacitor units and capacitor banks intended to be used for the power-factor correction of a.c. power systems with a rated voltage above 1 000 V and frequencies of 15 Hz to 60 Hz.

---

### Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

---

#### **CAN/CSA-C60871-1:03, 2<sup>e</sup> édition (bilingue)**

*Condensateurs shunt pour réseaux à courant alternatif de tension assignée supérieure*

*à 1 000 V—Partie 1 : Généralités—Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs*

*assignées—Règles de sécurité—Guide d'installation et d'exploitation*

(norme CEI/IEC 60871-1:1997, 2<sup>e</sup> édition, avec exigences propres au Canada) ..... 140 \$

Cette norme est applicable aux condensateurs unitaires et aux batteries de condensateurs destinés plus particulièrement à la correction du facteur de puissance des réseaux à courant alternatif de tension assignée supérieure à 1 000 V et de fréquence comprise entre 15 Hz et 60 Hz.

---

### Amendments

---

#### **CAN/CSA-C22.2 No. 107.2-01**

*Battery Chargers*

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

#### **C22.2 No. 243-01**

*Vacuum Cleaners, Blower Cleaners, and Household Floor Finishing Machines*

Revision of the title page, the copyright page, and the preface.



## Amendments (cont'd)

### CAN/CSA-C22.3 No. 1-01

#### *Overhead Systems*

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

### CAN/CSA-C68.3-97 (R2001)

#### *Shielded and Concentric Neutral Power Cables Rated 5-46 kV*

Revision of Clauses 1.2, 2.1, 4.2.5, 4.4.3.2, 4.4.4.6, 4.7.2.1, 5.1, 6.4.5.1, 6.4.5.2, and 6.4.6, and Tables 1, 11, 13, 14, 24, C1, C2, C3, C4, C5, and C6. Table 28, and Clauses F2 and F3 have been added.

### CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-2B-01 (bilingual)

*Electromagnetic Compatibility (EMC)–Part 4-2: Testing and Measurement Techniques–Electrostatic Discharge Immunity Test.* Amendment 2:2003  
(adopted Amendment 2:2000 to CEI/IEC 61000-4-2:1995 and Amendment 1:1998, without modifications) ..... \$35

This document provides revisions to CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-2-01.

### CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-4B-01 (bilingual)

*Electromagnetic Compatibility (EMC)–Part 4-4: Testing and Measurement Techniques–Electrical Fast Transient/Burst Immunity Test.* Amendment 2:2003  
(adopted Amendment 2:2001 to CEI/IEC 1000-4-4:1995, without modifications) ..... \$25

This document provides revisions to CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-4-01.

### CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-14A-01 (bilingual)

*Electromagnetic Compatibility (EMC)–Part 4-14: Testing and Measurement Techniques–Voltage Fluctuation Immunity Test.* Amendment 1:2003 (adopted Amendment 1:2001 to CEI/IEC 61000-4-14:1999, without modifications) ..... \$25

This document provides revisions to CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-14-01.

### CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-28A-01 (bilingual)

*Electromagnetic Compatibility (EMC)–Part 4-28: Testing and Measurement Techniques–Variation of Power Frequency, Immunity Test.* Amendment 1:2003  
(adopted Amendment 1:2001 to CEI/IEC 61000-4-28:1999, without modifications) ..... \$25

This document provides revisions to CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-28-01.



## Modifications publiées en français

### CAN/CSA-C22.2 n° 107.2-01

*Chargeurs d'accumulateurs*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

### CAN/CSA-C22.3 n° 1-01

*Réseaux aériens*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

### CAN/CSA-C68.3-97 (R2001)

*Câbles de puissance avec écran et à neutre concentrique d'une tension nominale de 5 à 46 kV*

Des modifications ont été apportées aux articles 1.2, 2.1, 4.2.5, 4.4.3.2, 4.4.4.6, 4.7.2.1, 5.1, 6.4.5.1, 6.4.5.2, et 6.4.6, ainsi qu'aux tableaux 1, 11, 13, 14, 24, C1, C2, C3, C4, C5 et C6. Les articles F2, F3 et le tableau 28 ont été ajouté.

### CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-2B-01 (bilingue)

*Compatibilité électromagnétique (CEM)–Partie 4-2 : Techniques d'essai et de mesure–Essai d'immunité aux décharges électrostatiques.* L'amendement 2:2003 (norme CEI/IEC 61000-4-2:1995+A1:1998, amendement 2:2000, adoptée sans modification) ..... 35 \$

Ce document contient des modifications à la norme CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-2-01.

### CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-4B-01 (bilingue)

*Compatibilité électromagnétique (CEM)–Partie 4-4 : Techniques d'essai et de mesure–Essai d'immunité aux transitoires électriques rapides en salves.* L'amendement 2:2003 (norme CEI/IEC 1000-4-4:1995, amendement 2:2001, adoptée sans modification) ..... 25 \$

Ce document contient des modifications à la norme CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-4-01.

### CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-14A-01 (bilingue)

*Compatibilité électromagnétique (CEM)–Partie 4-14: Techniques d'essai et de mesure–Essai d'immunité aux fluctuations de tension.* L'amendement 1:2003 (norme CEI/IEC 61000-4-14:1999, amendement 1:2001, adoptée sans modification) ..... 25 \$

Ce document contient des modifications à la norme CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-14-01.

### CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-28A-01 (bilingue)

*Compatibilité électromagnétique (CEM)–Partie 4-14: Techniques d'essai et de mesure–Essai d'immunité à la variation de la fréquence d'alimentation.* L'amendement 1:2003 (norme CEI/IEC 61000-4-28:1999, amendement 1:2001, adoptée sans modification) ..... 25 \$

Ce document contient des modifications à la norme CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-28-01.



---

## Endorsed Standards

---

### **IEC 60112:2003**

*Method for the Determination of the Proof and the Comparative Tracking Indices of Solid Insulating Materials*

### **IEC 60216-5:2003**

*Electrical Insulating Materials—Thermal Endurance Properties—Part 5: Determination of Relative Thermal Endurance (RTE) Index of an Insulating Material*

### **IEC 60554-2:2001**

*Cellulosic Papers for Electrical Purposes—Part 2: Methods of Test*

### **IEC 60626-1-am1:1996**

*Amendment 1 to IEC 60626-1:1995, “Combined Flexible Materials for Electrical Insulation—Part 1: Definitions and General Requirements”*

### **IEC 60641-1-am1:1993**

*Amendment 1 to IEC 60641-1:1979, “Specification for Pressboard and Presspaper for Electrical Purposes. Part 1: Definition and General Requirements”*

### **IEC 60641-2-am1:1993**

*Amendment 1 to IEC 60641-2:1979, “Specification for Pressboard and Presspaper for Electrical Purposes. Part 2: Methods of Test”*

### **IEC 60674-2-am1:2001**

*Amendment 1 to IEC 60674-2:1988, “Specification for Plastic Films for Electrical Purposes. Part 2: Methods of Test”*

### **IEC 60684-3-300:2002**

*Flexible Insulating Sleeving—Part 3: Specifications for Individual Types of Sleeving—Sheet 300: Glass Textile Fibre Sleeving, Braided, Uncoated*

### **IEC 60684-3-320:2002**

*Flexible Insulating Sleeving—Part 3: Specifications for Individual Types of Sleeving—Sheet 320: Polyethylene Terephthalate Textile Sleeving, Lightly Impregnated*

### **IEC 60819-1-am1:1996**

*Amendment 1 to IEC 60819-1:1995, “Non-Cellulosic Papers for Electrical Purposes—Part 1: Definitions and General Requirements”*

---

## Reaffirmed Standards

---

### **C22.2 No. 24-93 (R2003)**

*Temperature-Indicating and -Regulating Equipment*

### **C22.2 No. 30-M1986 (R2003)**

*Explosion-Proof Enclosures for Use in Class 1 Hazardous Locations*

### **C22.2 No. 39-M1987 (R2003)**

*Fuseholder Assemblies*

## Reaffirmed Standards (cont'd)

### C22.2 No. 43-M1984 (R2003)

*Lampholders*

### CAN/CSA-C22.3 No. 8-M91 (R2003)

*Railway Electrification Guidelines*

### C49.3-1977 (R2003)

*Aluminum Alloy 1350 Round Wire, All Tempers, for Electrical Purposes*

### CAN/CSA-E155-98 (R2003)

*Glow-Starters for Fluorescent Lamps* (Adopted IEC 155:1993)

### CAN/CSA-E60598-2-4-98 (R2003)

*Luminaires—Part 2: Particular Requirements—Section 4: Portable General Purpose*

*Luminaires* (Adopted CEI/IEC 60598-2-4:1997)

### CAN/CSA-E598-2-9-98 (R2003)

*Luminaires—Part 2: Particular Requirements—Section 9: Photo and Film Luminaires*

*(Non-Professional)* (Adopted CEI/IEC 598-2-9:1987, including Amendment 1:1993)

## ***Under Development***

---

### **Notice of Intent**

---

For more information about the proposed development of the following new projects, contact Denis Vaz at 416-747-2519 or denis.vaz@csa.ca:

- **C22.2 No. 124, 5th edition**  
*Mineral-Insulated Cable*
  - **C22.2 No. 773, 1st edition**  
*Passive Infrared Switches*
  - **C22.2 No. 1993, 1st edition**  
*Self-Ballasted Lamps*
- 

### **Drafts for Public Review**

---

**Please note:** Public comments about draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by October 6, 2003.

### ***Draft Standards***

To receive copies of the following draft standards, or to offer comments, contact Annie Pereira at 416-747-4094 or annie.pereira@csa.ca:

- **C22.2 No. 38, 8th edition**  
*Thermoset-Insulated Wires and Cables*



## Drafts for Public Review (cont'd)

### *Draft Standards (cont'd)*

- **C22.2 No. 100, 6th edition**  
*Motors and Generators*
- **C22.2 No. 178.2, 1st edition**  
*Requirements for Manually Operated Generator Transfer Panels*
- **C22.2 No. 235, 2nd edition**  
*Supplementary Protectors*
- **C22.2 No. 2556, 1st edition**  
*Wire and Cable Test Methods*

### *Proposed Amendments*

To receive copies of the following proposed amendment, or to offer comments, contact Annie Pereira at 416-747-4094 or annie.pereira@csa.ca:

- **C22.2 No. 52-96**  
*Underground Cable-Entrance Cables*  
Proposed revision of Clause 4.5.

### *Proposed Adoptions*

For more information about the proposed adoption of the following IEC standard, contact Tom Bartoffy at 416-747-2636 or tom.bartoffy@csa.ca:

- **IEC 60335-2-24:2002**  
*Household and Similar Electrical Appliances—Safety—Part 2-24: Particular Requirements for Refrigerating Appliances, Ice-Cream Appliances and Ice-Makers*

For more information about the proposed adoption of the following IEC standard, contact John O'Neill at 416-747-4042 or john.oneill@csa.ca:

- **IEC 61000-4-6:2003**  
*Electromagnetic Compatibility (EMC)—Part 4-6: Testing and Measurement Techniques—Immunity to Conducted Disturbances, Induced by Radio-Frequency Fields*

---

## Proposed Withdrawal of Standards

---

For more information about the proposed withdrawal of the following standard, contact John O'Neill at 416-747-4042 or john.oneill@csa.ca:

- **C9.1-M1981**  
*Guide for Loading Dry-Type Distribution and Power Transformers*



## Certification and Testing (CSA International)

---

### Informs Notices

Date	Subject	Title
July 4, 2003	Publication of amendments to CAN/CSA-C22.2 No. 157-92, <i>Intrinsically Safe Equipment for Use in Hazardous Locations</i> .	Hazardous Locations Products No. 12
July 11, 2003	Technical Information Letter (TIL) No. I-41, announcing the technical requirements for external power supplies that will be used only with audio/video and related electronic equipment.	Audio and Video Equipment No. 17
July 18, 2003	Publication of C22.2 No. 27-00, <i>Busways</i> .	Busways No. 1
July 21, 2003	Technical Information Letter (TIL) No. J-17B, announcing changes to CSA's Certification Program for golf course sprinkler systems, lawn sprinkler systems, low-voltage landscape lighting and underground low-energy circuits. (Supersedes TIL No. J-17A, dated February 7, 1994.)	Wire and Cable No. 103

---

### Certification Notices

**Please note:** ▶ Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
The following three items are covered by <i>Audio and Video Equipment No. 16</i> .		
▶ Immediately	Publication of Technical Information Letter (TIL) No. I-40, covering interim certification requirements for audio, video and similar electronic equipment.	Audio and Video Equipment No. 16
▶ March 1, 2007	Publication of CAN/CSA-C22.2 No. 60065:03, <i>Audio, Video and Similar Electronic Apparatus—Safety Requirements</i> .	
▶ January 1, 2010	Changes to the withdrawal dates of standards C22.2 No. 1-98, UL 469, UL 813 and UL 1492.	



## Certification Notices (cont'd)

Effective Date	Subject	Title
Various Dates	Publication of binational standard CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-03/UL 60950-1, <i>Information Technology Equipment—Safety—Part 1: General Requirements</i> . This standard supersedes a number of publications.	Information Technology and Electrical Business Equipment No. 11
November 7, 2003	Publication of the third edition of CSA standard C22.2 No. 104-01, <i>Humidifiers</i> . (Supersedes Certification Notice, <i>Humidifiers No. 1</i> .)	Humidifiers No. 2
December 1, 2003	Publication of amendments to CSA standard C22.2 No. 61-M89, <i>Household Cooking Ranges</i> .	Household Cooking Ranges No. 5
► January, 2 2004	Publication of a new edition of UL 943. The requirements in UL 943 are the basis for CSA certification to the US requirements, indicated by the CSA Mark with the <i>NRTL</i> or <i>US</i> indicator.	Ground Fault Circuit Interrupters No. 3
April 10, 2004	Publication of an amendment to the twelfth edition of UL 153, <i>Portable Electric Luminaires</i> . The requirements in UL 153 are the basis for CSA certification to the US requirements, indicated by the CSA Mark with the <i>NRTL</i> or <i>US</i> indicator.	Lighting Products No. 39
July 1, 2004	Publication of Technical Information Letter No. I-39, covering interim certification requirements that will be incorporated into the next edition of C22.2 No. 1.	Audio and Video Equipment No. 15
September 30, 2004	Publication of the third edition of CSA standard C22.2 No. 107.1-01, <i>General Use Power Supplies</i> . (Supersedes Certification Notice, <i>Power Supplies No. 4</i> .) (Note: The effective date was September 2002 for certain types specified in the notice.)	Power Supplies No. 18



## **Completed Projects / Projets terminés**

---

### **New Standards – New Editions – Special Publications**

---

#### **Z662-03, 4th edition**

*Oil and Gas Pipeline Systems* ..... \$350

This standard covers the design, construction, operation, and maintenance of oil and gas industry pipeline systems that convey the following:

- liquid hydrocarbons, including crude oil, multiphase fluids, condensate, liquid petroleum products, natural gas liquids, and liquefied petroleum gas
- oilfield water
- oilfield steam
- carbon dioxide used in oilfield enhanced recovery schemes
- gas.

**Note:** Designers are cautioned that the requirements in this standard may not be appropriate for gases other than natural gas, manufactured gas, or synthetic natural gas.

#### **Z662.1-03, 2nd edition**

*Commentary on CSA Standard Z662-03, Oil and Gas Pipeline Systems* ..... \$100

This commentary has the following objectives:

- to provide background information concerning certain clauses and requirements in Z662
- to provide information that may help the reader understand and implement the Z662 requirements
- to refer to research materials that were used during the formulation of some of the requirements.

The clause headings and numbers in this commentary correspond to those in Z662; however, comments have not been provided for all the Z662 clauses.

---

### **Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français**

---

#### **C358-03, 4<sup>e</sup> édition**

*Consommation d'énergie des cuisinières électrodomestiques : méthodes d'essai* ..... 65 \$

Cette norme vise les cuisinières électrodomestiques conçues pour une alimentation c.a. de 60 Hz et à une tension nominale de 120/240V.

Cette norme énonce les méthodes de mesure de la capacité, de la consommation d'énergie et de l'efficacité énergétique des cuisinières électrodomestiques.



---

## Amendments

---

### CAN/CSA-C300-00

*Energy Performance and Capacity of Household Refrigerators, Refrigerator-Freezers, and Freezers*

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

### CAN/CSA-C743-02

*Performance Standard for Rating Packaged Water Chillers*

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

---

## Modifications publiées en français

---

### CAN/CSA-C300-00

*Performance énergétique et capacité des réfrigérateurs, réfrigérateur-congélateurs et congélateurs ménagers*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

### CAN/CSA-C743-02

*Évaluation des performances des refroidisseurs d'eau monobloc*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

---

## Reaffirmed Standards

---

### CAN/CSA-C361-92 (R2003)

*Test Method for Measuring Energy Consumption and Drum Volume of Electrically Heated Household Tumble-Type Clothes Dryers*

### CAN/CSA-C811-98 (R2003)

*Performance of Highmast Luminaires for Roadway Lighting*

---

## Formal Interpretations

---

The following interpretation regarding CSA standard **CAN/CSA-F416-87, Wind Energy Conversion Systems (WECS)—Safety, Design and Operation Criteria**, has been approved by the Technical Committee on Renewables.

**Question:** Is the 100 year return period wind loading specified in CSA F416 intended to be used for strength design and therefore is to be factored by 1.5 for checking against member resistance?

**Answer:** No.

**Question:** Is the 100 year return period wind loading to be used as an unfactored wind loading when checking the structure for survival conditions and the 30 year return period wind loading (factored by 1.5) to be used for strength design when checking against member resistance?

**Answer:** Yes.



## ***Under Development***

---

### **Drafts for Public Review**

---

**Please note:** Public comments about the draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by October 6, 2003.

#### ***Draft Standards***

To receive copies of the following draft standard, or to offer comments, contact Laura Pelan at 416-747-2590 or laura.pelan@csa.ca:

- **F379 Series, 1st edition**

*Solar Domestic Hot Water Systems (Liquid to Liquid Heat Transfer)*

**Note:** This new series will include new editions of standards **F379.1**, *Solar Domestic Hot Water Systems (Liquid to Liquid Heat Transfer)*, and **F379.2**, *Seasonal Use Solar Domestic Hot Water Systems*.

## ***Certification and Testing (CSA International)***

---

### **Informs Notices**

---

<b>Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
June 30, 2003	Publication of Technical Information Letter (T.I.L.) No. D-26, covering construction and test requirements for evaluating self-protecting, dry metallized film type capacitors rated more than 1uf, 240 Vac.	Industrial Control Equipment No. 10

---

### **Certification Notices**

---

**Please note:** ▶ Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

<b>Effective Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
January 20, 2004	Extension of the effective dates for compliance to the Flammable Vapours Resistance and Lint, Dust and Oil Build-up tests for storage water heaters with input of 75,000 Btuh or less.	Fuel Burning Equipment No. 80



## **Completed Projects / Projets terminés**

---

### **Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français**

---

#### **Z107.58-02, 1<sup>re</sup> édition**

*Déclaration des valeurs d'émission sonore des machines.....* 60 \$

Cette norme s'adresse aux fabricants et aux acheteurs de machines vendues au Canada ou exportées à l'étranger. Elle s'adresse également aux organismes de régulation, aux acousticiens et à tous les intéressés.

Cette norme a pour but de fournir :

- a) un guide quant aux étapes à suivre pour produire et vérifier une déclaration des valeurs d'émission sonore relative aux machines et aux équipements destinés aux postes de travail ;
- b) un guide quant à l'utilisation d'une déclaration des valeurs d'émission sonore pour l'achat de machines plus silencieuses et la planification de la lutte contre le bruit ; des exigences en harmonie avec les directives de l'UE relatives aux machines (EC 00, EC 99, EC 98) et les normes européennes et internationales, préparées par l'Organisation internationale de normalisation (ISO) et le Comité européen de normalisation (CEN) ;
- c) des informations qui peuvent également s'appliquer à l'utilisation de normes nationales américaines semblables produites par l'American National Standards Institute (ANSI) ;
- d) des exigences supplémentaires reflétant les préoccupations canadiennes relatives au mesurage du bruit, à l'exposition du personnel et au contrôle du bruit.

---

### **Amendments**

---

#### **CAN/CSA-Z809-02**

*Sustainable Forest Management: Requirements and Guidance*

Revision of the outside and inside front cover, the title page, the preface, and Clause 0.8. This amendment is currently available in PDF format only. It can be downloaded free of charge from our online store at [www.csa.ca](http://www.csa.ca). To download, [click here](#) and enter Z809 in the search field.

---

### **Modifications publiées en français**

---

#### **CAN/CSA-Z809-02**

*Aménagement forestier durable : exigences et lignes directrices*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, la deuxième de couverture, la page titre, la préface et l'article 0.8. Ce amendement est présentement offert en format PDF uniquement. Vous pouvez le télécharger gratuitement en vous rendant à notre boutique en ligne au [www.csa.ca](http://www.csa.ca). [Cliquez ici](#) pour télécharger et inscrivez Z809 dans le champ recherche.



## Gas Equipment

### **Completed Projects / Projets terminés**

---

#### New Standards – New Editions – Special Publications

---

##### **CSA Gas Technician 3 Training–Module 4**

*Utilization Codes, Acts, and Regulations — Ontario Supplement*..... \$35

This supplement is intended to augment Module 4 of the CSA Gas Technician 3 Training Materials. It contains materials specific to Ontario that correspond to the Technical Standards and Safety Act and the Regulations made under the Act pertaining to natural gas and propane equipment installations. Reference to the original Module 4 is required to learn about the CSA B149 Code series, additional agencies and bodies that govern gas and propane installation, and additional codes, acts, and regulations.

---

#### Amendments

---

##### **ANSI Z21.60a-2003/CSA 2.26a-2003**

*Addenda A to “Decorative Gas Appliances for Installation in Solid-Fuel Burning Fireplaces”* ..... \$75

This document provides revisions to ANSI Z21.60-2003/CSA 2.26-2003.

##### **ANSI Z21.69a-2003/CSA 6.16a-2003**

*Addenda A to “Connectors for Movable Gas Appliances”* ..... \$80

This document provides revisions to ANSI Z21.69-2002/CSA 6.16-2002.

---

#### Certification Notices

---

**Please note:** ▶ Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

<b>Effective Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
▶ August 1, 2004	Publication of addenda for Z21.60-2003/CSA 2.26-2002, <i>Decorative Gas Appliances for Installation in Solid-Fuel Burning Fireplaces</i> . The revisions in this standard supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.60-1996/CGA 2.26-M96, Z21.60a-2000/CGA 2.26a-2000 and Z21.60b-2001/CGA 2.26b-2001.	Gas Products No. 1



## **Completed Projects / Projets terminés**

---

### **New Standards – New Editions – Special Publications**

---

#### **CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1-2:03, 2nd edition**

*Medical Electrical Equipment–Part 1-2: General Requirements for Safety–Collateral Standard: Electromagnetic Compatibility–Requirements and Tests*  
(Adopted IEC 60601-1-2:2001, second edition, without modification) ..... \$225

This standard specifies requirements and tests for electromagnetic compatibility of medical electrical equipment and medical electrical systems.

#### **CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-37:03, 1st edition**

*Medical Electrical Equipment–Part 2-37: Particular Requirements for the Safety of Ultrasonic Medical Diagnostic and Monitoring Equipment*  
(Adopted IEC 60601-2-37:2001, first edition, without modification) ..... \$190

This standard specifies particular safety requirements for Ultrasonic Diagnostic Equipment.

#### **CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-43:03, 1st edition**

*Medical Electrical Equipment–Part 2-43: Particular Requirements for the Safety of X-ray Equipment for Interventional Procedures*  
(Adopted IEC 60601-2-43:2000, first edition, without modification) ..... \$125

This standard applies to X-ray equipment declared by the manufacturer to be suitable for prolonged radioscopically guided interventional procedures.

This standard does not apply to the following:

- equipment for Radiotherapy
- equipment for computed Tomography
- accessories intended to be introduced into the patient
- mammographic X-ray equipment.

The object of the standard is to:

- establish safety requirements for the design and manufacture of X-ray equipment for prolonged radioscopically guided interventional procedures
- specify information that is to be provided with such equipment to help the users and operators manage the radiation risk arising from these procedures that could affect patients and staff.

#### **CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-44:03, 1st edition**

*Medical Electrical Equipment–Part 2-44: Particular Requirements for the Safety of X-ray Equipment for Computed Tomography*  
(Adopted IEC 60601-2-44:2001, second edition, without modification) ..... \$125

This standard applies to X-ray equipment for computed tomography (CT Scanners). It includes safety requirements for the X-ray generator, and X-ray equipment where high voltage generators are integrated with an X-ray tube assembly.



## New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

### **M684-03, 1st edition**

*Definitions and Classifications for Agricultural Field Equipment*  
(Adopted ASAE S390.3 JUN01, without modification) ..... \$35

This standard specifies the definition of terms and classifications used to describe agricultural machinery and machinery performance parameters. These terms and classifications are used throughout CSA's series of standards on agricultural machinery (CSA M683 to M14982).

This standard is available in portable document format (PDF) only.

### **CAN/CSA-M15078-03, 1st edition**

*Machinery for Forestry—Log Loaders—Location and Method of Operation of Two-Lever Operator Controls* (Adopted ISO 15078:1998, first edition, with Canadian deviations) ..... \$35

This standard specifies the operational pattern for log loader controls. Two alternative two-lever systems are specified.

This standard applies to two-lever control systems for grapple-type log loaders used in mobile and self-propelled specially designed forestry machines.

This standard is available in portable document format (PDF) only.

### **CAN/CSA-Z614-03, 3rd edition**

*Children's Playspaces and Equipment* ..... \$65

This standard provides requirements for public-use playspaces and play equipment found in schools, parks, child-care facilities, institutions, multiple-family dwellings, private resort and recreation developments, restaurants, and other areas of public use.

This standard contains recommendations on technical requirements and practices applicable to the design, manufacture/construction, installation, maintenance, and inspection of public-use playspaces and play equipment.

This standard is intended to promote and encourage the provision and use of playspaces that are well-designed, well-maintained, innovative, and challenging, and, in so doing, contribute to the development of healthy children in the broadest sense of the word.

### **Z795-03, 2nd edition**

*Coding of Work Injury or Disease Information* ..... \$85

The purpose of this standard is to provide a framework for consistent recording and classification of information on work-related injuries and diseases in Canada. Such information may be used to make comparisons, identify trends, and help determine issues for further study.

This standard:

- establishes a coding structure for the recording of information about injuries and diseases that are related to employment
- establishes guidelines for ensuring appropriate quality during data collection and coding



## New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

### Z795-03 (cont'd)

- provides guidance on using statistical information, making comparisons, and identifying trends.

The standard deals with information relating to the injury or disease event. It does not cover information about the direct and indirect or contributing causes of the accident or exposure that resulted in injury or disease. Thus, information compiled according to this standard should not be used to decide fault or to assess accident causes.

### CAN/CSA-Z5361-03, 2nd edition

*Anaesthetic and Respiratory Equipment—Tracheal Tubes and Connectors*

(Adopted ISO 5361:1999, first edition, with Canadian deviations) ..... \$95

This standard specifies requirements for the dimensions, basic properties and method of size designation of the most commonly used types of oro-tracheal and naso-tracheal tubes made of plastic materials and/or rubber (plain and cuffed), and requirements for tracheal tube connectors.

### CAN/CSA-Z10079-1-03, 1st edition

*Medical Suction Equipment—Part 1: Electrically Powered Suction Equipment—*

*Safety Requirements* (Adopted ISO 10079-1:1999, second edition,

with Canadian deviations) ..... \$110

This standard specifies minimum safety and performance requirements for medical and surgical suction equipment for health care facilities such as hospitals, for domiciliary care of patients, and for field and transport use.

Although such equipment may be driven by centrally powered piped vacuum systems, compressed gases and electricity, or be manually powered for a variety of applications, this standard addresses only mains electricity-powered and battery-powered suction equipment.

This standard does not apply to the following:

- central power supply (by vacuum/compressed air generation), piping systems of vehicles and buildings, and wall connectors
- catheter tubes, drains, curettes and suction tips
- syringes
- dental suction equipment
- waste gas scavenging systems
- laboratory suction
- autotransfusion systems
- passive urinary drainage
- closed systems for wound drainage
- gravity gastric drainage
- orally operated mucous extractors
- suction equipment where the collection container is downstream of the vacuum pump
- equipment marked as a suction unit for permanent tracheostomy
- ventouse (obstetric) equipment
- neonatal mucous extractors
- suction equipment marked for endoscopic use only.



## New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

### CAN/CSA-Z10079-2-03, 1st edition

*Medical Suction Equipment—Part 2: Manually Powered Suction Equipment*  
(Adopted ISO 10079-2:1999, second edition, with Canadian deviations) ..... \$70

This standard specifies safety and performance requirements for manually powered medical suction equipment intended for oro-pharyngeal suction. It covers equipment operated by foot or by hand or both. Non-electrical suction equipment that may be integrated with electrical equipment is included in the scope of this standard.

This standard does not apply to electrically powered suction equipment, whether mains electricity-powered or battery-powered, nor to suction equipment powered from a vacuum or pressure source, nor to the following:

- central power supply (by vacuum/compressed air generation), piping systems of vehicles and buildings, and wall connectors
- catheter tubes, drains, curettes and suction tips
- syringes
- dental suction equipment
- waste gas scavenging systems
- laboratory suction
- autotransfusion systems
- passive urinary drainage
- closed systems for wound drainage
- gravity gastric drainage
- orally operated mucous extractors
- suction equipment where the collection container is downstream of the vacuum pump
- equipment marked as a suction unit for permanent tracheostomy
- ventouse (obstetric) equipment
- neonatal mucous extractors
- breast pumps
- liposuction
- uterine aspiration
- thoracic drainage.

### CAN/CSA-Z10079-3-03, 1st edition

*Medical Suction Equipment—Part 3: Suction Equipment Powered from a Vacuum or Pressure Source* (Adopted ISO 10079-3:1999, second edition, with Canadian deviations) ..... \$90

This standard specifies safety and performance requirements for medical suction equipment powered from a vacuum or pressure source. In particular, it applies to connections for pipelines and Venturi attachments.

This standard does not apply to electrically powered suction equipment, whether mains electricity-powered or battery-powered, nor to manually powered suction equipment, nor to the following:

- central power supply (by vacuum/compressed air generation), piping systems of vehicles and buildings, and wall connectors
- catheter tubes, drains, curettes and suction tips



## New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

### CAN/CSA-Z10079-3-03 (cont'd)

- syringes
- dental suction equipment
- waste gas scavenging systems
- laboratory suction
- autotransfusion systems
- passive urinary drainage
- closed systems for wound drainage
- gravity gastric drainage
- orally operated mucous extractors
- suction equipment where the collection container is downstream of the vacuum pump
- equipment marked as a suction unit for permanent tracheostomy
- ventouse (obstetric) equipment
- neonatal mucous extractors
- breast pumps
- liposuction and
- uterine aspiration.

### CAN/CSA-Z15189-03, 1st edition

*Medical Laboratories—Particular Requirements for Quality and Competence*  
 (Adopted ISO 15189:2003, first edition, with Canadian deviations) ..... \$125

This standard specifies quality and competence requirements for medical laboratories.

## Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

### B339-02, 4<sup>e</sup> édition

*Bouteilles et tubes utilisés pour le transport des marchandises dangereuses* ..... 95 \$

Cette norme énonce les exigences relatives à la fabrication, à l'inspection, à l'épreuve, au marquage, à la requalification, aux nouveaux traitements thermiques, à la réparation et à la réfection des bouteilles et des tubes (récipients) pour le transport des marchandises dangereuses. Elle contient également les exigences relatives à la qualification des nouvelles conceptions et à l'inscription.

Cette norme énonce les exigences générales relatives aux récipients ainsi que les exigences particulières appelées spécifications concernant la fabrication de chaque type de récipient. Les exigences générales s'appliquent à tous les récipients, à moins d'indication contraire ou qu'elles ne soient pas pertinentes aux spécifications individuelles.



## Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

### B340-02, 4<sup>e</sup> édition

*Sélection et utilisation de bouteilles, tubes et autres récipients utilisés pour le transport des marchandises dangereuses, classe 2..... 75 \$*

Cette norme énonce les exigences en matière de sécurité pour la sélection et l'utilisation de bouteilles (cylindriques ou sphériques), tubes et autres récipients pour le transport des marchandises dangereuses, classe 2.

Cette norme énonce les exigences relatives à la manutention et au remplissage des bouteilles (cylindriques ou sphériques), tubes et autres récipients pour le transport des marchandises dangereuses, classe 2.

### D436-03, 1<sup>re</sup> édition

*Autobus routiers pour le transport accessible..... 60 \$*

Cette norme traite des exigences visant les autobus routiers pour le transport accessible. Ce véhicule moteur ayant un poids nominal brut (PNBV) de 7000 kg (15 400 lb) ou plus, est conçu et fabriqué pour assurer un service de transport interurbain, de navette ou nolisé à des passagers ambulatoires, mais qui est également adapté aux besoins des personnes utilisant des moyens de déplacement. Ces véhicules sont équipés de sièges qui font face vers l'avant ou vers l'arrière et de compartiments à bagages isolés de l'habitacle. Ils peuvent être munis d'une plate-forme élévatrice ou d'une rampe.

Cette norme établit les caractéristiques minimales essentielles pour faciliter les phases d'embarquement, de transport et de débarquement de tout déplacement à bord d'un autobus routier pour le transport accessible.

Cette norme intègre également le principe des exigences minimales actuelles en reconnaissance :

- a) des masses des véhicules et des vitesses moyennes de fonctionnement [généralement supérieures à 30 km/h (18,6 m/h)] visés par ce document ;
- b) de la nécessité de préserver la fluidité des opérations d'embarquement et de débarquement des passagers ;
- c) de l'importance de poursuivre l'acquisition massive d'autobus routiers adaptés au transport accessible ;
- d) de la nécessité d'accroître l'éventail des options en matière de mobilité dont disposent les personnes à mobilité réduite ;
- e) des nombreuses responsabilités des conducteurs de ces véhicules ;
- f) des dossiers de sécurité des autobus routiers.

Cette norme s'appuie en grande partie sur le document CRF 49, Part 38, Subpart G, Over-the-Road Buses and Systems, car les exploitants d'autobus routiers qui assurent un service aux États-Unis doivent se conformer à ces exigences.



## Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

### CAN/CSA-M15078-03, 1<sup>re</sup> édition

*Machines forestières–Chargeuses de grumes–Emplacements et méthode de fonctionnement des doubles commandes* (norme ISO 15078:1998 adoptée, 1<sup>re</sup> édition, avec exigences propres au Canada) ..... 35 \$

Cette norme prescrit le mode de fonctionnement applicable aux commandes des chargeuses de grumes. Deux variantes de systèmes à deux leviers sont prescrites.

Cette norme est applicable aux systèmes de commandes à deux leviers pour chargeuses de grumes à grappin utilisées sur les machines mobiles et automotrices spécialement conçues pour le travail forestier conformes.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

### Z94.4-02, 3<sup>e</sup> édition

*Choix, utilisation et entretien des respirateurs* ..... 75 \$

Cette norme établit les exigences relatives au choix, à l'utilisation et à l'entretien adéquats des respirateurs, ainsi qu'à l'administration d'un programme de protection respiratoire efficace en milieu de travail.

Cette norme ne vise pas la sélection des respirateurs utilisés pour la protection contre :

- a) les agents infectieux ;
- b) les agents nucléaires, biologiques et chimiques (NBC).

Cette norme s'applique à tous les autres aspects du programme sur les respirateurs qui ne concernent pas ces agents.

Cette norme ne s'applique pas :

- a) aux dispositifs respiratoires subaquatiques ;
- b) aux circuits oxygène des aéronefs ; ni
- c) aux inhalateurs et aux réanimateurs.

### Z264.1-02, 1<sup>re</sup> édition

*Tubes espaceurs et chambres d'inhalation pour les aérosols-doseurs* ..... 65 \$

Cette norme établit les exigences relatives aux tubes espaceurs et (ou) aux chambres d'inhalation (TE-CI) utilisés avec les aérosols-doseurs sous pression. Elle prescrit les matériaux et les éléments, l'emballage et l'étiquetage, ainsi que les caractéristiques de l'aérosol, établies à l'aide d'essais in vitro.

Cette norme ne vise pas :

- a) les aérosols-doseurs sous pression (A-D) et les médicaments qui sont administrés par ces dispositifs ;
- b) les TE-CI utilisés avec des A-D dans des circuits de ventilateurs ou dans des tubes pharyngés ;
- c) les TE-CI utilisés avec les inhalateurs de poudre sèche ou avec les nébulisateurs ;
- d) les essais d'ajustement des masques dans le cas des TE-CI pourvus d'un masque ;
- e) les produits combinant dans un même dispositif un A-D et un TE-CI intégré, habituellement non amovible ;
- f) les effets cliniques et l'efficacité des médicaments utilisée avec un TE-CI.



## Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

### Z305.8-03, 1<sup>re</sup> édition

*Modules d'alimentation pour gaz médicaux.....* 75 \$

Cette norme définit les exigences en matière de sécurité visant les modules d'alimentation pour gaz médicaux utilisés dans les aires de soins médicaux, telles que les salles communes, ainsi que dans les aires spécialisées, telles que les salles d'opération, les salles d'induction, les salles de réveil, les services de dialyse, de soins intensifs ou de thérapie et les autres aires de soins intermédiaires. Les modules d'alimentation pour gaz médicaux sont destinés à l'alimentation en gaz médicaux, exclusivement ou en combinaison avec d'autres services tels que l'alimentation électrique, l'alimentation de liquides ou le raccordement d'appareils.

Cette norme définit aussi les exigences relatives à la fiabilité de fonctionnement de ces modules, si celle-ci a une incidence sur la sécurité.

Cette norme ne vise pas :

- a) les règles générales de sécurité en matière d'électricité visées par les normes CSA C22.2 n° 601.1 et CAN/CSA-Z32 ;
- b) des appareils, tels que les dispositifs faisant partie d'un système d'appel infirmier ou de surveillance, qui peuvent être incorporés ou fixés à des modules d'alimentation pour gaz médicaux ;
- c) les risques inhérents à la fonction physiologique des appareils qui font l'objet de cette norme ;
- d) les panneaux de commande de gaz médicaux.

**Note :** Les panneaux de commande d'azote utilisés pour fournir l'azote à haute pression servant au fonctionnement des instruments chirurgicaux sont des exemples de panneaux de commande de gaz médicaux.

### CAN/CSA-Z614-03, 3<sup>e</sup> édition

*Aires et équipement de jeu .....* 65 \$

Cette norme énonce des exigences visant les aires et l'équipement de jeu publics aménagés dans les écoles, les parcs, les services de garde à l'enfance, les institutions, les immeubles d'habitation, les centres de villégiature et de loisirs privés, les restaurants et les autres endroits publics.

Cette norme présente des recommandations sur les exigences techniques et les principes de conception, de construction, d'installation, d'entretien et de vérification des aires et de l'équipement de jeu publics.

Cette norme vise à encourager l'aménagement et l'utilisation d'aires de jeu bien conçues, bien entretenues, innovatrices et stimulantes et, par le fait même, à contribuer au sain développement des enfants dans le sens le plus large du terme.



## Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

### CAN/CSA-Z10079-1-03, 1<sup>re</sup> édition

*Appareils d'aspiration médicale–Partie 1 : Appareils électriques d'aspiration–Prescriptions de sécurité* (norme ISO 10079-1:1999 adoptée, 2<sup>e</sup> édition, avec exigences propres au Canada) ..... 110 \$

Cette norme spécifie les prescriptions minimales de sécurité et de performance relatives aux appareils d'aspiration médicale et chirurgicale utilisés dans les installations de soins, telles que les hôpitaux, pour les soins des malades à domicile et pour les soins sur le terrain ou lors du transport dans les ambulances.

Bien que ces appareils puissent être mus par aspiration dans des canalisations fixes («vide central»), par des gaz comprimés, par une source électrique ou encore manuellement pour un certain nombre d'applications, cette norme ne concerne que les appareils électriques branchés sur le secteur ou sur batteries.

Cette norme n'est pas applicable aux éléments énumérés ci-après:

- a) les alimentations motrices à partir d'une centrale (air comprimé/aspiration), les systèmes de canalisations des véhicules et bâtiments, ainsi que les raccords muraux;
- b) les sondes d'aspiration, les drains, les curettes et les embouts d'aspiration;
- c) les seringues;
- d) les appareils dentaires d'aspiration;
- e) les systèmes d'évacuation des gaz;
- f) l'aspiration en laboratoire;
- g) les systèmes d'autotransfusion;
- h) le drainage urinaire passif;
- i) les systèmes clos pour drainage des plaies;
- j) le drainage gastrique par gravité;
- k) les extracteurs de mucosité par voie orale;
- l) les appareils d'aspiration dont le bocal de recueil est en aval de la pompe à vide;
- m) les appareils indiqués comme unités d'aspiration pour la trachéotomie permanente;
- n) les appareils avec ventouse (obstétrique);
- o) les extracteurs de mucosités pour nouveau-nés;
- p) les appareils d'aspiration à usage endoscopique uniquement (marqués comme tels).

### CAN/CSA-Z10079-2-03, 1<sup>re</sup> édition

*Appareils d'aspiration médicale–Partie 2 : Appareils d'aspiration manuelle* (norme ISO 10079-2:1999 adoptée, 2<sup>e</sup> édition, avec exigences propres au Canada) ..... 70 \$

Cette norme spécifie les prescriptions de sécurité et de performance relatives aux appareils d'aspiration médicale manuelle servant à l'aspiration oro pharyngée. Elle traite des appareils actionnés avec le pied ou avec la main ou avec les deux. Les appareils non électriques d'aspiration pouvant être intégrés à des appareils électriques entrent dans le domaine d'application de la présente norme.

Cette norme n'est applicable ni aux appareils électriques d'aspiration, qu'ils soient alimentés sur secteur ou sur batterie, lesquels sont traités dans la norme CAN/CSA-Z10079-1, ni aux appareils d'aspiration alimentés par une source de vide ou de pression, lesquels sont traités dans la norme CAN/CSA-Z10079-3, ni aux éléments énumérés ci-après:



## Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

### CAN/CSA-Z10079-2-03 (suite)

- a) les alimentations motrices à partir d'une centrale (air comprimé/aspiration), les systèmes de canalisations des véhicules et bâtiments, ainsi que les raccords muraux;
- b) les sondes d'aspiration, les drains, les curettes et les embouts d'aspiration;
- c) les seringues;
- d) les appareils dentaires d'aspiration;
- e) les systèmes d'évacuation des gaz;
- f) l'aspiration en laboratoire;
- g) les systèmes d'autotransfusion;
- h) le drainage urinaire passif;
- i) les systèmes clos pour drainage des plaies;
- j) le drainage gastrique par gravité;
- k) les extracteurs de mucosité par voie orale;
- l) les appareils d'aspiration dont le bocal de recueil est en aval de la pompe à vide;
- m) les appareils indiqués comme unités d'aspiration pour la trachéotomie permanente;
- n) les appareils avec ventouse (obstétrique);
- o) les extracteurs de mucosités pour nouveau-nés;
- p) les pompes tire-lait;
- q) la liposuccion;
- r) l'aspiration utérine;
- s) le drainage thoracique.

### CAN/CSA-Z10079-3-03, 1<sup>re</sup> édition

*Appareils d'aspiration médicale–Partie 3 : Appareils d'aspiration alimentés par une source de vide ou de pression* (norme ISO 10079-3:1999 adoptée, 2<sup>e</sup> édition, avec exigences propres au Canada) ..... 90 \$

Cette norme spécifie les prescriptions de sécurité et de performance relatives aux appareils d'aspiration médicale alimentés par une source de vide ou de pression. Elle est applicable en particulier aux raccordements des canalisations et des systèmes venturi.

Cette norme n'est applicable ni aux appareils électriques d'aspiration, qu'ils soient alimentés sur secteur ou sur batterie, lesquels sont traités dans la norme CAN/CSA-Z10079-1, ni aux appareils d'aspiration manuelle, lesquels sont traités dans la norme CAN/CSA-Z10079-2, ni aux éléments énumérés ci-après:

- a) les alimentations motrices à partir d'une centrale (air comprimé/aspiration), les systèmes de canalisations des véhicules et bâtiments, ainsi que les raccords muraux;
- b) les sondes d'aspiration, les drains, les curettes et les embouts d'aspiration;
- c) les seringues;
- d) les appareils dentaires d'aspiration;
- e) les systèmes d'évacuation des gaz;
- f) l'aspiration en laboratoire;
- g) les systèmes d'autotransfusion;
- h) le drainage urinaire passif;
- i) les systèmes clos pour drainage des plaies;
- j) le drainage gastrique par gravité;
- k) les extracteurs de mucosité par voie orale;
- l) les appareils d'aspiration dont le bocal de recueil est en aval de la pompe à vide;



## Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

### CAN/CSA-Z10079-3-03 (suite)

- m) les appareils indiqués comme unités d'aspiration pour la trachéotomie permanente;
- n) les appareils avec ventouse (obstétrique);
- o) les extracteurs de mucosités pour nouveau-nés;
- p) les pompes tire-lait;
- q) la liposuccion;
- r) l'aspiration utérine.

---

## Amendments

---

### CAN/CSA-B354.4-02

*Self-Propelled Boom-Supported Elevating Work Platforms*

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

### Z94.4-02

*Selection, Use, and Care of Respirators*

Revision of Clauses 6.3.2.4.2, 6.3.4.6, and 10.4.5, and Table 2, D2, Figure E1, and G3.4.2.

### CAN/CSA-Z611-02

*Riot Helmets and Faceshield Protection*

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

### CAN/CSA-Z900.1-03

*Cells, Tissues, and Organs for Transplantation and Assisted Reproduction: General Requirements*

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

### CAN/CSA-Z900.2.1-03

*Tissues for Assisted Reproduction*

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

### CAN/CSA-Z900.2.2-03

*Tissues for Transplantation*

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.



---

## Modifications publiées en français

---

### CAN/CSA-B354.4-02

*Plates-formes de travail élévatrices automotrices à bras articulé*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

### Z94.4-02

*Choix, utilisation et entretien des respirateurs*

Des modifications ont été apportées aux articles 6.3.2.4.2, 6.3.4.6, et 10.4.5, ainsi qu'au tableau 2, D2, figure E1, et G3.4.2.

### CAN/CSA-Z611-02

*Casques et visières de protection anti-émeute*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

### CAN/CSA-Z900.1-03

*Cellules, tissus et organes destinés à la transplantation et à la reproduction assistée : exigences générales*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

### CAN/CSA-Z900.2.1-03

*Tissus destinés à la reproduction assistée*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

### CAN/CSA-Z900.2.2-03

*Tissus destinés à la transplantation*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

---

## Reaffirmed Standards

---

### B335-94 (R2003)

*Industrial Lift Truck Operator Training*

### CAN3-B354.1-M82 (R2003)

*Elevating Rolling Work Platforms*

### CAN/CSA-ISO 7767-98 (R2003)

*Oxygen Monitors for Monitoring Patient Breathing Mixtures—Safety Requirements*  
(Adopted ISO 7767:1997)

## Reaffirmed Standards (cont'd)

### **CAN/CSA-ISO 11134-98 (R2003)**

*Sterilization of Health Care Products—Requirements for Validation and Routine Control—Industrial Moist Heat Sterilization* (Adopted ISO 11134:1994)

### **CAN/CSA-ISO 11135-98 (R2003)**

*Medical Device—Validation and Routine Control of Ethylene Oxide Sterilization*  
(Adopted ISO 11135:1994)

### **CAN/CSA-ISO 11137-98 (R2003)**

*Sterilization of Health Care Products—Requirements for Validation and Routine Control—Radiation Sterilization* (Adopted ISO 11137:1995)

### **CAN/CSA-ISO 11196-98 (R2003)**

*Anaesthetic Gas Monitors* (Adopted ISO 11196:1995)

### **CAN3-Z11-M81 (R2003)**

*Portable Ladders*

### **Z248-1975 (R2003)**

*Code for Tower Cranes*

### **CAN/CSA-Z264.3-98 (R2003)**

*Standard for User-Applied Drug Labels in Anaesthesia and Critical Care*

### **CAN/CSA-Z275.1-93 (R2003)**

*Hyperbaric Facilities*

### **CAN/CSA-Z305.12-98 (R2003)**

*Guide for the Safe Storage, Handling, and Use of Portable Oxygen Systems in Home, Domiciliary and Healthcare Settings*

### **CAN/CSA-Z323.5-98 (R2003)**

*Mechanical/Electromechanical Lifting Devices for Persons*

### **CAN/CSA-Z10651-3-98 (R2003)**

*Lung Ventilators for Medical Use—Part 3: Particular Requirements for Emergency and Transport Ventilators* (Adopted ISO 10651-3:1997)



## ***Under Development***

---

### **Notice of Intent**

---

For more information about the proposed development of the following new project, contact Jeffrey Kraegel at 416-747-2249 or [jeffrey.kraegel@csa.ca](mailto:jeffrey.kraegel@csa.ca):

- **Z305.12, 2nd edition**

*Guide for the Safe Storage, Handling, and Use of Portable Oxygen Systems in Home, Domiciliary and Healthcare Settings*

---

### **Drafts for Public Review**

---

**Please note:** Public comments about the draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by October 6, 2003.

#### ***Draft Standards***

To receive copies of the following draft standard, or to offer comments, contact George Schidowka at 416-747-2743 or [george.schidowka@csa.ca](mailto:george.schidowka@csa.ca):

- **Z32, 2nd edition**

*Electrical Essentials in Health Care Facilities*

To receive copies of the following draft standards, or to offer comments, contact Dave Shanahan at 416-747-2586 or [dave.shanahan@csa.ca](mailto:dave.shanahan@csa.ca):

- **Z62.3, 3rd edition**

*Chain Saw Kickback*

- **Z275.2, 4th edition**

*Occupational Safety Code for Diving Operations*

To receive copies of the following draft standard, or to offer comments, contact Jeffrey Kraegel at 416-747-2249 or [jeffrey.kraegel@csa.ca](mailto:jeffrey.kraegel@csa.ca):

- **Z314.22, 1st edition**

*Management of Loaned, Shared and Leased Medical Devices*

#### ***Proposed Amendments***

To receive copies of the following proposed amendment, or to offer comments, contact Kevin MacKenzie at 416-747-2496 or [kevin.mackenzie@csa.ca](mailto:kevin.mackenzie@csa.ca):

- **CAN/CSA-Z262.5-00**

*Face Protectors for Ringette Players*

Proposed revision of Clauses 1.3, 4.3.3, and 6.2.2, and Table 2.



## **Proposed Withdrawal of Standards**

For more information about the proposed withdrawal of the following standard, contact Nancy Bestic at 416-747-2710 or nancy.bestic@csa.ca:

- **Z316.3-95 (R2002)**

*Biological Containment Cabinets (Class I and II): Installation and Field Testing*

For more information about the proposed withdrawal of the following standard, contact George Schidowka at 416-747-2743 or george.schidowka@csa.ca:

- **CAN/CSA-Z323.4.1-86 (R1998)**

*Wheelchairs—Nomenclature, Terms, and Definitions*

## **Certification and Testing (CSA International)**

### **Informs Notices**

<b>Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
June 6, 2003	Publication of CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-12:03, <i>Medical Electrical Equipment—Part 2-12: Particular Requirements for the Safety of Lung Ventilators—Critical Care Ventilators.</i>	Health Care Equipment No. 15

### **Certification Notices**

**Please note:** ▶ Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

<b>Effective Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
January 1, 2005	Publication of the second edition of CAN/CSA-C22.2 No. 60601 Part 2 series standards. These Part 2 standards contain particular requirements that amend and supplement CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1-1:02, <i>Medical Electrical Equipment Part 1: General Standard.</i>	Health Care Equipment No. 14



**Quality/  
Business Management**

**This issue contains no updates  
in this subject area**



## Contact Information

To order CSA Standards and Information Products  
call 1-800-463-6727, or visit our  
Online Store at [www.csa.ca](http://www.csa.ca).  
Remember you can shop online anytime –  
24 hours a day, 7 days a week.

### Head Office

5060 Spectrum Way, Suite 100  
Mississauga, Ontario  
L4W 5N6  
CANADA

Telephone: 416-747-4000  
1-800-463-6727  
Fax: 416-747-2475  
email: [info@csagroup.org](mailto:info@csagroup.org)

### Edmonton – Sales

1707 94th Street NW  
Edmonton, Alberta  
T6N 1E6  
CANADA

Tel: (780) 490-2007  
1-800-463-6727  
Fax: (780) 435-0998

### Vancouver – Sales

13799 Commerce Parkway  
Richmond, British Columbia  
V6V 2N9  
CANADA

Tel: (604) 244-6652  
1-800-463-6727  
Fax: (604) 244-6508

### Membership

Telephone: 416-747-4044  
1-800-463-6727  
Fax: 416-747-2510  
email: [members@csa.ca](mailto:members@csa.ca)

### Mississauga – Sales

5060 Spectrum Way, Suite 100  
Mississauga, Ontario  
L4W 5N6  
CANADA

Telephone: 416-747-4044  
1-800-463-6727  
Fax: 416-747-2510  
email: [sales@csa.ca](mailto:sales@csa.ca)

### Montreal – Sales

865, rue Ellingham  
Pointe-Claire, Quebec  
H9R 5E8  
CANADA

Tel: (514) 428-2418  
1-800-463-6727  
Fax: (514) 694-5001

### Cleveland – Sales

8501 East Pleasant Valley Road  
Cleveland, Ohio  
44131-5575  
USA

Tel: (216) 328-8103  
1-800-463-6727  
Fax: (216) 642-3463

### Seminars & Training

Tel: (416) 747-4017  
1-800-463-6727  
Fax: (416) 747-4287  
email: [seminars@csa.ca](mailto:seminars@csa.ca)